



### Áîñïðïèçáããáíèá çáóéíçàìèñè

- 1 Á ìáíp **Òàéé** áùááðèòá ïóíèò **Íðéðùòù**.
- 2 Íðéðïéòá ìàíéó, ñíááðæàùóþ **òàéé çáóéíçàìèñè** è ìàæìèòá éñíéó "Íðéðùòù".
- 3 ìàæìèòá éñíéó **▶**, ðíáú ìà÷àòù áîñïðïèçáããáíèá çáóéíçàìèñè.  
Ìàæìèòá éñíéó **■**, ðíáú çàááðèòù áîñïðïèçáããáíèá çáóéíçàìèñè.

### Ñíááòù

- ìàæìèòá éñíéó
- **◀**, ðíáú ìáðáéòè è ìà÷àéó çáóéíçàìèñè.
- ìàæìèòá éñíéó
- **▶**, ðíáú ìáðáéòè á éñíáò çáóéíçàìèñè.

## Çàìèñü çáóéà

- 1 Óáääèðáñü á òñ, ÷òì ìà éññüþòáðá óñòàííàéáíí óñòòíéñòáí çáóéíáíáí ááíáà.
- 2 Á ìáíp **Òàéé** áúááðèèðá íóíéð **Ñíçääòü**.
- 3 ×òíáú ìà÷àðü çàìèñü, ìàæìèðá éññéó .
- 4 ×òíáú ìðáðáàðü çàìèñü, ìàæìèðá éññéó .
- 5 Á ìáíp **Òàéé** áúááðèèðá íóíéð **Ñíððàíéòü éàé**.



## Ñíááòü

- Ìðáæää ÷áì ìà÷àðü çàìèñü, ìíæíí óñòàííàéòü éà÷áñòáí çáóéà ñí óííé÷àíèþ. Äéý ýòíáí á ìáíp **Ìðááéà** áúñéíèðá éññáíáó **Ñáíéñòáà áóáéí** è áúááðèèðá éà÷áñòáí, ñ éíðíðüí ñéááóáð ìðíèçáíáéòü çàìèñü çáóéà.
- Çáóéíçàìèñü ìíæíí áñííðíèçááñòè éàé ñ ñíñüþ óííáðáòá, òàé è ñ ñíñüþ óíéááðñàéúíáí ìðíéáðüáàðáéý.

---

{button ,AL("SOUNDREC\_INSERT\_SOUND")} Ñí. òàééá

**Çàìèñü çáóèà á ñóùáñòáópùèé òàéé çáóéíçàìèñè**

- 1 Óááàèòáñü á òñ, ÷òí íà éñíüþòáðá óñòáííáéáíí óñòóíéñòáí çáóéíáíáí ááíáà.
  - 2 Á íáíþ **Òàéé** áúááðèòá éñíàíáó **Íðéðúòú** è áúááðèòá òàéé çáóéíçàìèñè, éíòíðúé òðááóáðòñý èçíáíèòú.
  - 3 Íáðáíáñòèòá ñèçóííé á òí íáñòí òàééà çáóéíçàìèñè, íà÷èíáý ñ éíòíðíáí òðááóáðòñý íñóùáñòáèòú çàìèñü çáóéà. Áñèè çàìèñü íñóùáñòáéýáðòñý ñááðð ñóùáñòáópùáé çàìèñè, íááý çàìèñü çàìáùááò ñòàðóp íà÷èíáý ñ òí÷èè áñòááéè.
  - 4 ×òíáú íà÷àòú çàìèñü, íàæìèòá éñíéó .
  - ×òíáú íðáðáàòú çàìèñü, íàæìèòá éñíéó .
- 5 Á íáíþ **Òàéé** áúááðèòá éñíàíáó **Ñíððáíèòú èàè**.

---

{button ,AL("SOUNDREC\_INSERT\_SOUND;SOUNDREC\_OVERLAY\_FILE")} Ñì. òàéæá

**Óààèáíèà ÷àñòè çáóéíçàìèñè**

1 Íáðáìáñòèòá ìèçóííè á òí÷éó òàééà, íà÷èíàÿ ñ èíòíðíé òðááóáòñý óààèèòü çáóéíçàìèñü.

2 Á ìáíp **Íðààèà** áúááðèòá èííàíáó **Óààèèòü áí òáéóúáé ìíçèöèè** èèè **Óààèèòü ìíñèá òáéóúáé ìíçèöèè**.

**Ñíááò**

- Áí òáò ìð, ìèà òàéé íá ñíððáíáí íà äèñéá, ìáðàòèð ìæíí òíáíéòü ñ ìííüòò èííàíáó **Íòíáíéòü èçíáíáíèÿ** á ìáíp **Óàéé**.

### **Άνοάεεά ιάίίε çáóéíçàìèñè á äðóáóρ**

- 1 Ά ιάίρ **Όαέέ** áúááðèòá éñàíáó **Ίóέðúóú**, áúááðèòá óàέέ çáóéíçàìèñè, á éìðíðúέ ððááóáðñý áñòàáèòú äðóáóρ çáóéíçàìèñú, è íàæìèòá éèàáèøó Enter.
- 2 Ίáðáìáñðèòá ñέçóííé íà ιáñòí, á éìðíðíá ίáíáðíäèìí áñòàáèòú äðóáíé óàέέ.
- 3 Ά ιάίρ **Ίðááéá** áúááðèòá éñàíáó **Άνοάáεóú εç óáέéá**.  
Άñέè çàìèñú ίñóúáñòáéýáðñý ñááðð ñóúáñòáóρúáé çàìèñè, ñááy çàìèñú çàìáúááð ñòáðóρ íà÷εíáy ñ ðí÷έè áñòàáéé.
- 4 Άáááèòá èìý óáέéá, éìðíðúέ ίáíáðíäèìí áñòàáèòú á ñóúáñòáóρúóρ çáóéíçàìèñú, éèè óéáæèòá óàέέ ñ ñííúòρ ìúøè.

### **Ίðèìá÷àíèá**

- Άñòàáèòú çáóéíçàìèñú á äðóáíé óàέέ çáóéíçàìèñè ίæíí ðíéúéí á ðñ ñέó÷áá, áñέè ίí ίáñæàðúέ. Άñέè á óίíáðáðá ίá ìðíáðáæááðñý çáéáíáy èèìèý, ðí óáέέ ñæáð è èçìáíèòú ááí ίæíí ðíéúéí ññéá èçìáíáíèý éá÷áñòáà çáóéíçàìèñè.

---

{button ,AL("SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Νι. ðáéæá

### **Íàëíæáíéá çáóéíçàìèñáé (ìèèøèðíáàíèá)**

1 Íàðáíáñòèòá ïèçóííé íà íáñòí, íà÷èíáÿ ñ èíòíðíáí ñèááóáò íàèíæèòü äðóáóð çáóéíçàìèñü.

2 Á íáíð **Íðááéà** áúááðèòá íóíèò **ìèèøèðíáàòü èç òàééà**.

3 Áááàèòá èèè óèàæèòá ñ ïííüüð ìúøè òàéé, ñíááðæèííá èíòíðíáí ñèááóáò áñòàáèòü.

### **Çàìá÷àíèá**

- Íèèøèðíáàíèá çáóéíçàìèñáé áíçííæíí òíèüéí á òíí ñéó÷áá, áñèè òàéé çáóéíçàìèñè íáñæàòóé. Áñèè á òíííáðàòá íá ìòíáðàæàáòñÿ çàèáíáÿ èèéÿ, òí òàéé ñæàò è èçíáíèòü ááí ìæíí òíèüéí ïíñèá èçíáíáíèÿ èá÷áñòáà çáóéíçàìèñè.

---

{button ,AL("SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Ñì. òàééá

## Íðíáíà èçìáíáíéé çáóéíçàìèñè

- 1 Á íáíp **Óàéé** áúááðèòá íóíéò **Íðíáíéòú èçìáíáíéý**.
- 2 Äëý ïäòááðæäáíéý èçìáíáíéé íàæìèòá éíííéó "Äà".

## Çàíá÷àíéá

- Íñéá ñíððáíáíéý óàééá íðíáíà èçìáíáíéé íááíçìíæíà.

## Επιλέξτε τη διεύθυνση αποθήκευσης αρχείου

- ▶ Στο **Υπόμνημα** του αρχείου **Ομάδα+εξέλιξη** (100%) είναι **Οι επιλογές της εξέλιξης**.

### Προειδοποίηση

- Επιλέξτε τη διεύθυνση αποθήκευσης αρχείου κατά την εμφάνιση του μηνύματος, διαφορετικά, η ομάδα είναι αδύνατη να αποθηκευθεί. Η ομάδα είναι αδύνατη να αποθηκευθεί, διότι η ομάδα είναι αδύνατη να αποθηκευθεί. Η ομάδα είναι αδύνατη να αποθηκευθεί.

---

{button ,AL("A\_SOUNDREC\_UNDO\_CHANGES;SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Να αποθηκευθεί



## Επιτάφια αδιέξοδη αντίδοξαααίεϋ γαόειçαιεñε

- ▶ Άλσιρ **Υόόάεòù** άúάάδεδά ίρίεò **Οάάεε÷εòù** αδιέξοδù (ία 25%) εεε **Οιάίúθεδù** αδιέξοδù.

### Çαιά÷àιέα

- Επιτάφια αδιέξοδη αντίδοξαααίεϋ γαόειçαιεñε άιçίτæíí òieüéí à òíí ñεó÷άά, άñεε òàéé çáóéιçαιεñε ίάñæàòúé. Άñεε á óίíñδàòóí ίά ίòíáðàæàάòñý çæéáíàý εεíεý, òí òàéé ñæàò è ίðεíáíýòù ñíáòεàεúíúά ýóóάεòù ίíæíí òieüéí ίíñεά εçíáíáíεý εà÷άñòàà çáóéιçαιεñε.

---

{button ,AL("A\_SOUNDREC\_UNDO\_CHANGES;SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Νί. òàéεά

## Δαάαδñ çâóéíçàìèñè

▶ À ìáíp **Υóóáέóú** áúááðèòá éñàíáó **Íáðáòèóú** è ìæìèòá éñíέó "Áíñíðíèçááááíèá".

## Çàìá÷àíèá

▪ Δαάαδñ çâóéíçàìèñè áíçìæáí òíèúéí á òñ ñέó÷áá, áñèè òàέè çâóéíçàìèñè íáñæàòóέ. Áñèè á òíñáðáòá íá ìòíáðáæááòñý çáέáíáý èèíèý, òí òàέè ñæàò è ìðèíáíýòú ñíáòèàéúíúá ýóóáέóú ìæñ òíèúéí ìñèá èçìáíáíèý èá÷áñòáà çâóéíçàìèñè.

---

{button ,AL("A\_SOUNDREC\_UNDO\_CHANGES;SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Ñì. òàέæá

**Ēçìáíáíèá èà+áñòàà çáóéíçàíèñè**

- 1 Á ìáíp **Òàéé** áúááðèòá èíàíáó **Ñáíéñòáà**.
- 2 Á áðóííá "Íðáíáðàçíáàíèá òíðìàòà" èç ñíèñèà "Èà+áñòáí" áúááðèòá íáíáóíäèìòð áðóííó òíðìàòá.
- 3 Íàæìèòá éííéó "Íðáíáðàçíáàòü".
- 4 Óéàæèòá òíðìàò è àððèáóòü çáóéíáíáí òàééà è íàæìèòá éííéó "OK".

**Ñíááò**

- Äëý ñéó+áíèý ñíðàáéè ñí ýéáíáíóó òíðàáéáíèý íàæìèòá éííéó  
? á ááðóíáé +áñòè íéíà äèèíáà (íðè ýòñ ñíðàáà òò ñòðáééè óéàçàòáèý ñíýáèòñý áíðíñèðáèüíúé çíàè), óéàæèòá íà ýéáíáíó òíðàáéáíèý è íàæìèòá éááòð éííéó ìüøè.

## Άϊάάεήϊέϊά γόα

- 1 Ιòέθϊέòá çáóέϊάϊέ òàέέ, έϊòϊθúέ ñέááóáò èçϊάϊέòü.
- 2 Ά ίáïþ **Υóóáέòü** áúááθέòá έñϊάϊάó **Άϊάάέòü γóϊ**.

### Ίθέϊά+άϊέá

- Άϊάάέήϊέϊά γόα á çáóέϊçάϊέñü áϊçïæïï òϊέüέϊ á òïï ñέó+áá, áñέέ òàέέ çáóέϊçάϊέñέ ίáñæàòúέ. Άñέέ á òïïáθáòá ίá ίοϊáòáæááòñý çáέáϊáy έέϊέý, òï òáέέ ñæáò è ïθέϊáïýòü ñϊáòéàέüíúá γóóáέòü ïæï òïέüέï ïñέá èçϊάϊάϊέý έá+áñòáà çáóέϊçάϊέñέ.

---

{button ,AL("A\_SOUNDREC\_UNDO\_CHANGES;SOUNDREC\_CONVERT\_FILE")} Ñï. òàέέáá

## Ñòààèè çáóéè à àíéóíáíò

- 1 Íòéðíéòá çáóéíáíé òàéé, éíòíðúé íáíáóíäèíí àñòààèèòü à àíéóíáíò.
- 2 Á íáíp **Íðààèè** áúááðèèá éñíàíáó **Éñíèðíáàòü**.
- 3 Íòéðíéòá àíéóíáíò, à éíòíðúé ñéááóáò éñíèðíáàòü çáóé, è íððáééèòá à íáñòí àñòààèè çáóéíçàìèñè.
- 4 Á íáíp **Íðààèè** áúááðèèá éñíàíáó **Ñòààèèòü**.

### Ñíááò

- Á òàéé ñíæíí òàéæá àñòààèèòü ñáyçü çáóéíáíáí òàééè ñ àíéóíáíòíí.

---

{button ,AL("A\_LINK\_SOUNDREC;A\_EMBED\_SOUNDREC")} Ñí. òàéæá

**Àñòààèè à àìéóìáíò ñáyçè ñí çáóéíáúì òàééì**

- 1 Ìòéðíéòá çáóéíáíé òàéé, ñáyçü ñ éìòíðúì òðááóáòñý àñòààèèòü à àìéóìáíó.
- 2 Á ìáíp **Ìðààéè** áúááðèèðá éñìàíáó **Éñìéðíáàòü**.
- 3 Ìòéðíéòá àìéóìáíó, á éìòíðúé ñéááóáò éñìéðíáàòü çáóé, è ìððáéáèèðá à ìáñòí àñòààèè ñáyçè ñí çáóéíçàìèñüp.
- 4 Á ìáíp **Ìðààéè** áúááðèèðá éñìàíáó **Ñíáòèàéùíáy àñòààéè**.
- 5 Áúááðèèðá òíðìàò, óñòàííáèèðá òèàæíé Àñòààèèòü ñáyçü è ìàæìèèðá éñìéó "OK".

**Çàìá÷àìéá**

- Áñèè éñìàíáà **Ñíáòèàéùíáy àñòààéè** à ìáíp **Ìðààéè** ìòñóòñòáóáò, òí ýòí ìçìá÷àáò, ÷ òí ìðíððàììà, à àìéóìáíó éìðíðíé òðááóáòñý àñòààèèòü ñáyçü, ìá ììááððæéáàò ýóó ìáððàèèð.

---

{button ,AL("A\_SOUNDREC\_INSERT;A\_EMBED\_SOUNDREC")} Ñì\_òàééá

Óàéé çáóéíçàìèñè ñíããðæèò à ñíãóèàèüñé òíðíã äàííúã çáóéíçàìèñè. Óàéèù çáóéíçàìèñè èìãðò ðàñèðèðáíèã .wav.

Äëý äíçãðàðà é íéíó ñíðããí-íé ñèñòãíú áúáãðèðã íóíèò **Äúçíã ñíðããèè.**



Óñòðíéñòàà çáóéíáíáí ááíàà ýáëýðòñý èñòí÷íèèàìè çáóéíáíáí ñèáíàèà (íóçúéè, ðá÷è è ò.í.) äëý ááíàà à éñííüðòáð. Á èà÷áñòáá òðèìáðà óñòðíéñòà çáóéíáíáí ááíàà ïæí òðèááñòè ìèèðííí èèè òðèáðòáàòáèü éñííàèò-àèñéíà.

Äëý èàæäíäí ýéäíäíòà äðóííú ïðääóñííòðäíà ñíðààèà. Äëý ïëó+äíëý ñíðààèè íàæíèòà éííéó ? à ääðóíäé +àñòè íéíà äèàéíàà è çàòäì äóääðèòä ýéäíäíò, ñàäääíëý í éíòíðíí òðääóäòñý ïëó+èòü.

Çía+îê ðàéèà çáóéíçàïèñè.

Èÿ òàéèà çáóéíçàìèñè.

Ñááááíéy íá ààòíòñéèò ìðáááò è ìð.

Àèèòåëüñòù çáóéìçàìèñè â ñåéóíààð.

Đàçĩđ òàéèà çàóéĩçàĩèñè à áàéòàđ.

Ñièñiè çàóéíàúó óíðìàòíà.



Èçìáííèá àððéáóòíá ðàééà çáóéíçàìèñè.

Èçìáíáíèá òíðìàòà òàééà çáóéíçàìèñè.

Áñá òíðìàòù: Ìðáäèääáòñý áúáíð èç áñáõ òíðìàòíá, ïäáððæèääáìúõ çáóéíáíé ïèàòíé.

Óíðìàòù çàìèñè: Áúáíá ïäáððæèääáìúõ çáóéíáíé ïèàòíé òíðìàòíá çàìèñè.

Óíðìàòù áíñíðìèçáääáíèý: Áúáíá ïäáððæèääáìúõ çáóéíáíé ïèàòíé òíðìàòíá áíñíðìèçáääáíèý.

Ààààèèòò íàçààíèè çáóéíáíáí òíðíàòà, éíòíðíá òðááóáòòý ñíçáàòü. Íáíðèíáð, äéý ñíçáàíèý òíðíàòà òèððíáíé çàíèè è à  
làáíèòíé èáíóá, ààààèèòò "Èà÷áòòáí Õí".

Èçìáíííèá òíòìàòà çáóéíáííí òàééà.

